

***[Acuse de recibo. Carta a A. Grylewicz (Zeman) (Margarete Neumann, dentista)]***

**León Trotsky**

**8 de noviembre de 1936**

(Versión al castellano desde “[Accusé de réception]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 11, agosto-diciembre de 1936, Institut Léon Trotsky, París, 1981, páginas 247-248. Carta a A. Grylewicz (Zeman), Houghton Library (8427). Zeman era el pseudónimo de Anton Grylewicz (1885-1961), militante obrero que había sido uno de los dirigentes de los delegados revolucionarios obreros de Berlín durante la guerra, y más tarde dirigente del USPD y luego del KPD de Berlín, en 1930 se convirtió en uno de los líderes de la Oposición de Izquierda Unida en Alemania. Se había refugiado en Checoslovaquia.)

Prisión de Sundby

Mi querido amigo Zeman,

Aprecio mucho las cartas, los documentos y, más recientemente, los dos libros que me ha enviado, y se lo agradezco mucho. El libro de Margarete Neumann<sup>1</sup> se ha publicado a tiempo y, estoy seguro, facilitará la comprensión de qué ha pasado a muchos lectores. Por favor, transmita mis más cordiales saludos a la autora. Sin duda, el artículo de R. Philip<sup>2</sup> tampoco dejará de tener efecto en el calendario. Esperemos que el *Libro Rojo*<sup>3</sup> también se publique en alemán lo antes posible.

Ayer estuve en Oslo para que me trataran los dientes y los ojos. Fue un gran acontecimiento con un magnífico despliegue de fuerzas policiales: ¡al menos dos policías por cada diente enfermo! Afortunadamente, todo salió muy bien, para los dientes y para el orden público.

Últimamente mi salud ha sido más mala que buena. Pero parece que aún no hay remedio.

Nuestros mejores deseos para usted y su esposa.

Su viejo amigo.

PD. Siento no tener *Unser Wort*<sup>4</sup>.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

<sup>1</sup> Margarete Neumann, compañera del comunista y luego socialdemócrata Richard Neumann (no confundir con Margarete Buber-Neumann como lo hace en su catálogo Harvard), había vivido en Rusia y escrito una novela que describía la lucha de la Oposición en los años veinte. Esta novela, *Ich kann nicht mehr* (Ya no puedo más) acababa de ser reeditada.

<sup>2</sup> ¿Quizás R. Philip se refiera en realidad a Rudolf Philipp, un escritor alemán refugiado en Praga que acababa de publicar una biografía del comunista alemán Max Hölz?

<sup>3</sup> *Libro Rojo sobre el Proceso de Moscú*, en estas mismas EIS.

<sup>4</sup> *Unser Wort* era el título del periódico en el exilio de la sección alemana, los IKD.